

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 42: Metro Lausanne

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Unsere Mandantin ist eine erfolgreiche, bestens positionierte und weiter expandierende Generalunternehmung im Hochbau. Fundiertes Know-how, ganzheitliche Beratung und ein bewährtes Projekt- und Qualitätsmanagement sind die Basis des Erfolges. Zur weiteren Verstärkung des Führungsteams beauftragt uns die Geschäftsleitung mit der Suche einer offenen, ehrlichen und natürlichen Persönlichkeit (Dame oder Herr) als

## Projektleiter Generalunternehmung

### Ihre Hauptaufgaben

Sie leiten die Realisierung anspruchsvoller Hochbauprojekte und sind verantwortlich für die Erreichung der Projektziele. Sie nehmen Einfluss in der Projektentwicklung und garantieren die Einhaltung der Bauqualität, der Termine, der Kosten und der Kundenbedürfnisse. Sie vertreten die Unternehmung gegenüber den Marktpartnern kompetent und führen die internen und externen Projektteams konsequent und fair.

### Ihr Profil

Sie verfügen über eine Ausbildung zum Architekt FH oder Hochbautechniker TS. Sie sind ein Baufachmann mit mindestens vier Jahren Berufserfahrung in einem Architekturbüro oder einer Generalunternehmung. Sie denken vernetzt, arbeiten selbständig, verhandeln geschickt und beherrschen die gängigen IT - Produkte.

### Ihre Zukunft

Sie erhalten eine anspruchsvolle und herausfordernde Tätigkeit in einem jungen und dynamischen Team. Sie werden gefordert und gefördert und sind, nebst attraktiven Anstellungsbedingungen, am Unternehmenserfolg beteiligt.

### Ihr nächster Schritt

Senden Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugnissen und Diplomen unter dem Vermerk «KZ/24/05» an den Beauftragten, Herrn Kurt Zimmerli, Partner und Inhaber. Tel. Vorabklärung: Mo-Fr 08.00-17.30 Uhr. Unsere Diskretion ist seit 1977 sprichwörtlich.

### Geschäftsstelle

MARTIN DISTEL-STR. 9 CH-4600 OLTEN TEL. +41 (0)62 396 0465, FAX +41 (0)62 396 0466  
kurt.zimmerli@gcp.ch www.gcp.ch

i

SK&

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro in Zürich Altstetten und auf dem Gebiet des konstruktiven Wasserbaues und Tiefbaues tätig. Wir suchen eine oder einen

## TechnikerIn TS/ CAD-KonstrukteurIn im konstruktiven Tiefbau

Sie arbeiten gerne in einem gut eingespielten Team, haben Freude Projekte selbstständig zu bearbeiten, und lassen sich von einer vielseitigen und abwechslungsreichen Arbeit herausfordern. Sie zeichnen sich durch eine saubere, verantwortungsbewusste und zielorientierte Arbeitsweise aus. Sie verfügen über eine abgeschlossene Lehre, einige Jahre Berufserfahrung und wenn möglich eine Zusatzausbildung als Techniker TS oder Gleichwertiges. Sie haben Freude an den Aufgaben des Konstrukteurs, und sind sich gewohnt mit dem CAD zu arbeiten.

Sofern es Ihnen Freude bereitet, bieten wir Ihnen zudem die Möglichkeit die Betreuung unserer Bauzeichnerlehrlinge zu übernehmen und/oder Feldarbeiten durchzuführen.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Ingenieurbüro Staubli, Kurath & Partner AG  
Bachmattstrasse 53, 8048 Zürich

Tel. 043 336 40 50; Ansprechperson: Isabelle Walder  
www.wasserbau.ch

ARCHITEKTUR

WANNER + FANKHAUSER  
BAUMANAGEMENT

**Haben Sie Freude am selbstständigen Arbeiten, suchen eine langfristige Anstellung, und sind an vielseitigen Aufgaben interessiert?**

Wir sind ein engagiertes Architekturbüro auf dem Platz Zürich mit interessanten Neu- und Umbauprojekten. Zur Ergänzung unseres motivierten Teams suchen wir erfahrene Fachleute.

### Bauleiter/in

mit Abschluss als dipl. Bauleiter oder mehrjährigem Leistungsausweis in der Bauleitung.

### Hochbauzeichner/in, Hochbautechniker/in

Lehrabschluss oder Abschluss als Techniker/in TS, einige Jahre Berufserfahrung.

Sind Sie interessiert?

Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Wanner + Fankhauser AG  
Herr Urs Fankhauser  
Rebhaldenstrasse 4  
8002 Zürich



## Gemeinde Gränichen Dorf zum Daheimsein

Wir sind eine Gemeinde mit rund 6400 Einwohnern. Für unsere Bauverwaltung suchen wir infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers per 1. März 2006 oder nach Vereinbarung eine/n

### Bauverwalter/in

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören die Leitung und Weiterentwicklung der Bereiche Hochbau, Planung, Bau und Umwelt in fachlicher und organisatorisch-administrativer Hinsicht. Zusammen mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern auf der Bauverwaltung, dem Bauamt etc. sind Sie verantwortlich für den Erfolg.

#### Anforderungsprofil

- abgeschlossene Berufsausbildung
- Ausbildung Architekt HTL/FH Diplom
- Fachausweis Aarg. Bauverwalter erwünscht
- Verwaltungserfahrung

Ihre fachliche Kompetenz wird unterstützt durch Ihren souveränen Auftritt und Ihre Führungspersönlichkeit. Differenzierte Kommunikationsfähigkeiten sowie eine ausgeprägte Teamorientierung runden Ihr Profil ab.

Es erwarten Sie ein moderner Arbeitsplatz mit zeitgemässen technischen Hilfsmitteln und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Sind Sie interessiert? Auskünfte erteilt gerne der Gemeindeschreiber Hanspeter Suter (Tel. 062 855 88 71) oder der Bauverwalter Siegfried Bertschi (Tel. 062 855 88 31).

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Foto bis am 29. Oktober 2005 an die Gemeindekanzlei, 5722 Gränichen.

**FREY+GNEHM AG**

Bautechnik. Raumplanung. Umweltschutz



Die Frey+Gnehm Olten AG ist ein etabliertes und erfolgreiches Ingenieurbüro mittlerer Grösse in Olten, mit einem breiten und interessantem Auftragsspektrum. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per 1. Januar 2006 eine/n erfahrene/n

### dipl. Bauingenieur/in ETH/FH

als Projektleiter/in für die qualitäts-, kosten- und termingerechte Entwicklung anspruchsvoller Neubauprojekte im Bereich Generalplanung Industriebau.

#### Wir bieten

- interessante, vielseitige und komplexe Projekte
- moderne Infrastruktur
- Führungsaufgaben und Entwicklungspotenzial

#### Wir erwarten

- Projekterfahrung und konzeptionelles, ingenieurmässiges Denken
- sehr gute EDV- und allenfalls CAD-Kenntnisse
- solides Fachwissen, Flexibilität, Einsatzbereitschaft und Selbständigkeit

Sind Sie interessiert?

Dann rufen Sie Martin Frey (Telefon direkt 062 206 24 34) für weitere Auskünfte an, oder schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an die folgende Adresse:

Geschäftsleitung der Frey+Gnehm Olten AG  
Leberngasse 1, Postfach, 4603 Olten

[martin.frey@frey-gnehm.ch](mailto:martin.frey@frey-gnehm.ch)

## SRG SSR *idée suisse* media services

Die SRG SSR realisiert jährlich an verschiedenen Standorten der Schweiz mehrere kleinere bis grosse Bauvorhaben. Diese dienen der Sicherstellung und Entwicklung des Kerngeschäfts - der Produktion und Verbreitung von Radio- und Fernsehsendungen.

Für unser **Service Center Immobilien**, welches die Verantwortung als Bauherrenvertreterin wahrnimmt, suchen wir Sie als

## Projektsteuerer / Projektsteuerin Energie

#### Ihre Aufgaben:

Sie arbeiten mit sechs Projektsteuerern Architektur bzw. Controlling zusammen. Im Rahmen der Immobilienstrategie erarbeiten Sie eigenverantwortlich die Energiestrategie. Weitere Kerntätigkeiten beinhalten die Entwicklung und Pflege des Energie Masterplans je Standort sowie die Definition von unterstützenden Prozessen und Standards. In den Gebieten Werterhaltung Immobilien, Entwicklung Immobilienbestand und Projektsteuerung stellen Sie die energieseitige Fachberatung sicher und leiten spezifische Energieprojekte. Schliesslich beobachten Sie den Markt und informieren sich regelmässig über neue Trends und Innovationen.

#### Ihr Profil:

Sie besitzen einen Abschluss als Techniker/in TS, Ingenieur/in FH oder Maschinenbauingenieur/in ETH und verfügen über fundierte Kenntnisse in der Energie-, Gebäude- und Elektrotechnik sowie MSRT. Neben der deutschen, beherrschen Sie auch die französische Sprache und können sich evtl. in Italienisch ausdrücken. Eine betriebswirtschaftliche Weiterbildung ist sehr erwünscht. Analytische Fähigkeiten, ausgewiesene Projektmanagementkompetenzen und ausgeprägte Teamorientierung runden Ihr facettenreiches Profil ab.

Diese herausfordernde Aufgabe wird grösstenteils vom **Arbeitsort Bern** abgewickelt. Eine gelegentliche Reisetätigkeit im Inland gehört jedoch zu dieser anspruchsvollen Tätigkeit.

Sind Sie an dieser interessanten Stelle im Umfeld von Radio und Fernsehen interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung bis **spätestens am 31. Oktober 2005** an:

**SRG SSR idée suisse, Media Services, Personal und Ausbildung, Giacomettistrasse 3, Postfach, 3000 Bern 15**

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen Herr Ivan Adami, Projektsteuerer Controlling, gerne; Tel. 031 / 350 97 61.

Als Generalunternehmung in Ins planen und erstellen wir Reiheneinfamilienhäuser und Wohnungsbauten in der ganzen Schweiz.

Für unsere Architekturabteilung suchen wir ab Dezember 2005 oder nach Vereinbarung eine/n:

## Hochbauzeichner/in und Architekt/in 100%

Sie verfügen über einige Jahre Berufserfahrung, sind sich gewohnt geplante Projekte eigenständig und ganzheitlich bis zum Abschluss zu betreuen und es bereitet Ihnen Freude Verantwortung zu übernehmen.

Selbstständiges, strukturiertes Arbeiten, Motivation und die Arbeit im Team sowie Belastbarkeit gehören zu Ihren Stärken?

Dann bieten wir Ihnen einen modernen Arbeitsplatz, ausgerüstet mit ADT 2004, V+Z Top+ (AutoCAD-Kenntnisse erfordert) an.

Wir freuen uns auf Ihre komplette Bewerbung!  
Nerinvest AG, Bahnhofstrasse 87, 3232 Ins

# baderpartner

planen bauen nutzen

Für unsere Bereiche Neubauten und Bauerneuerung suchen wir eine/n qualifizierte/n, erfahrene/n

## Bauleiter/in

### Ihre Aufgaben

- Gesamtbauleitung von anspruchsvollen, grossen Überbauungen
- Devisierung, Kostenvoranschlag, Vertragswesen, Kalkulation und Kostenkontrolle
- Terminplanung, Koordination von Arbeitsabläufen, Ausführungskontrolle
- Verhandlungen mit Bauherren, Behörden, Planern und Unternehmern
- Führung von Mitarbeitern

### Ihr Profil

- Hochbauzeichner mit Weiterbildung zum Bauleiter oder Architekt FH
- mehrjährige Berufserfahrung im Bereich Hochbau
- verantwortungsbewusster Teamplayer mit zielorientierter Arbeitsweise
- Durchsetzungsvermögen
- Führungsqualität

### Ihre Chance

- Büro mit guter Auftragslage und interessanten Projekten
- integrale Unternehmenskultur und ein motiviertes Mitarbeiterteam
- grosszügige Weiterbildungsprogramme
- Aufstiegsmöglichkeiten

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

baderpartner ag planen bauen nutzen  
Pia Ettlín, Personalverantwortliche  
Bielstrasse 145 4503 Solothurn  
032 624 51 51  
www.baderpartner.ch

# WSA

Wasserversorgung  
Siedlungsentwässerung  
Abwasserreinigung

Wir sind ein mittelgrosses, unabhängiges Ingenieur- und Planungsbüro und realisieren seit über 35 Jahren erfolgreich anspruchsvolle Bauwerke auf den Gebieten Wasserversorgung, Siedlungsentwässerung, Abwasserreinigung und städtischer Tiefbau. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n engagierte/n

## dipl. Bauingenieur/in ETH oder FH als Projektleiter/in

**Ihre Aufgaben:** Sie sind verantwortlich für die Erarbeitung und Umsetzung Ihrer Projekte von der Studie bis zur Inbetriebsetzung und Übergabe an die Bauherrschaft unter Einhaltung der Qualität, Kosten und Termine. Sie vertreten Ihre Projekte bei Auftraggebern und Planungspartnern und betreuen intern den Einsatz der Sachbearbeiter und CAD-Operateure.

**Profil:** Ihr Alter beträgt 30 bis 45 Jahre und Sie können auf eine mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit als Projektleiter/in bei komplexen Projekten im städtischen Tiefbau und/oder bei Abwasserreinigungsanlagen und Kanalisationssystemen zurückblicken. Sie sind bereit, Verantwortung zu übernehmen, sind kommunikativ und teamfähig.

**Unser Angebot:** Eine vielseitige, anspruchsvolle Tätigkeit mit hoher Verantwortung und grosser Selbstständigkeit in einem motivierten Team. Attraktive Anstellungsbedingungen und Entwicklungsperspektiven.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Möchten Sie mehr über uns erfahren? Dann besuchen Sie unsere Homepage.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

### WSA Ingenieure und Planer AG

Forchstrasse 59 • CH-8032 Zürich  
Tel. 044 389 60 80 • Fax 044 389 60 81  
E-Mail: info@wsa-ing.ch • [www.wsa-ing.ch](http://www.wsa-ing.ch)

Zur Ergänzung unseres jungen Teams in unserem Bauingenieurbüro in **Silvaplana/St. Moritz** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen motivierten



## Bauingenieur FH/ETH

Fachrichtung Konstruktion/Statik

In unseren mit modernsten Hilfsmitteln (Cubus-Programme) eingerichteten Büros bearbeiten wir interessante und anspruchsvolle Projekte im Tief- und Hochbau, die uns immer wieder aufs Neue herausfordern.

Wenn Sie an dieser abwechslungsreichen Tätigkeit im schönen Engadin interessiert sind und unser Team tatkräftig unterstützen wollen, dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung oder auf Ihren Anruf für weitere Informationen.

### Caprez Ingenieure AG

Chesa Corvatsch 3 7513 Silvaplana  
Herr M. Tschenett Tel. 081 828 96 33

CAPREZ

INGENIEURE AG

Wir suchen per sofort in unser kleines, engagiertes Architekturbüro in Küssnacht am Rigi

## ArchitektIn ETH oder HTL (FH) und HochbauzeichnerIn

Sie suchen eine Herausforderung mit anspruchsvollen Projekten, vorwiegend im Bereich Wohnungsbau. Voraussetzung: Erfahrung in Projektierungs, Ausführungs- und Detailplanung (ArchiCad). Sie arbeiten selbstständig, sind verantwortungsbewusst, belastbar, leistungsbereit und motiviert. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Angaben zu Ihrer Person und den Gehaltsvorstellungen.

Suter Architekten, Bahnhofstr. 61, 6403 Küssnacht oder [suterarchitekten@bluewin.ch](mailto:suterarchitekten@bluewin.ch)

### Ihr nächster Karriereschritt!

Wir sind ein kleineres innovatives Unternehmen im Bereich Architektur und Generalbau mit Sitz in der Nordostschweiz. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

## Architekten/in HTL oder ETH als Mitglied der Geschäftsleitung

Ihr Aufgabengebiet umfasst die selbstständige Betreuung von Projekten im Bereich Architektur, Renovation/Sanierung und Generalbau. Wir erwarten von Ihnen Flexibilität, Initiative und Teamgeist und sind bereit, Ihnen bei fachlicher und menschlicher Eignung eine Partnerschaft anzubieten. Fühlen Sie sich angesprochen und suchen Sie eine neue Herausforderung mit Perspektiven? Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen. Chiffre: U 041-735316, an Publicitas S.A., Postfach 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

**MARKT MIT ZUKUNFTSPOTENTIAL** Unser Mandant ist renommiert, in der Nordwestschweiz stark vernetzt und bietet als mittelgrosses Ingenieurbüro eine umfassende Lösungspalette im Verkehrswesen an. In seinem Tätigkeitsgebiet beschäftigt er sich seit vielen Jahren erfolgreich mit der Planung und Realisierung unterschiedlicher Projekte und verfügt über einen überzeugenden Leistungsausweis. Wir sind beauftragt, einen unternehmerischen

## Projektleiter Verkehrsplanung

mit dem **Potenzial zum Mitglied der Geschäftsleitung** zu suchen. In diesem breitgefächerten Aufgabenbereich sind Sie der Ansprechpartner und Berater der Kunden, die mehrheitlich Fachstellen der öffentlichen Verwaltung sind. Als selbständiger Projektleiter werden Sie Ihre breite Fachkompetenz für die mit Ihren Auftraggebern gemeinsam erarbeiteten Lösungen von einfachen Problemstellungen bis hin zu komplexen Gesamtplanungen einbringen können. Gleichzeitig widmen Sie sich dem weiteren Auf- und Ausbau des Bereiches

Verkehrs- und Strassenplanung, gestalten die Kundenbetreuung umsichtig und nachhaltig und übernehmen akquisitorische Aufgaben. Um diesen Anforderungen gerecht zu werden, sollten Sie einen Studienabschluss als Bauingenieur an einer Hoch- oder Fachhochschule absolviert und mehrjährige Erfahrung im Verkehrsingenieurwesen und Strassenprojektierung erworben haben. Als guter Kommunikator sind Sie team- und dienstleistungsorientiert, treten sicher und gewinnend auf und führen Aufgaben initiativ, enga-

giert und zielstrebig aus. Bitte rufen Sie uns für eine unverbindliche Vorabklärung an, oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir sichern Ihnen volle Diskretion zu und danken für Ihr Interesse.



ENGINEERING MANAGEMENT SELECTION **E.M.S. AG**

Steinenring · Postfach · CH-4051 Basel · Telefon +41 (0)61 271 24 24 · E-Mail [vmarelli@ems.ch](mailto:vmarelli@ems.ch)

The leading Human Resources Consultants for Engineering and Information Technology

A PARTNER COMPANY OF CORPORATE MANAGEMENT SELECTION C.M.S. AG AND COMMUNICATION EXECUTIVE C.E. AG [www.ems.ch](http://www.ems.ch)



**Theiler  
Ingenieure AG**

**dipl. Bauingenieure  
ETH SIA USIC**

Für unser Ingenieurbüro in Thun mit ca. 20 Mitarbeitenden suchen wir nach Vereinbarung zur Verstärkung unseres Teams eine/n engagierte/n und verantwortungsbewusste/n

## Dipl. BauingenieurIn ETH / FH / HTL

zur Bearbeitung von anspruchsvollen Objekten vorwiegend im konstruktiven Hochbau sowie im Tief- und Strassenbau.

Sie haben Erfahrung in der Abwicklung von komplexen Objekten im Bereich Tragkonstruktion, verfügen über fundierte IT-Anwenderkenntnisse, bringen mindestens 3 Jahre Berufserfahrung als BauingenieurIn mit und arbeiten gerne in einem jungen und motivierten Team.

Wir bieten Ihnen eine interessante und vielseitige Tätigkeit sowie einen attraktiven Arbeitsplatz. Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung oder telefonische Kontaktaufnahme.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an Theiler Ingenieure AG, Herr Thomas Gruber, Aarestrasse 38B, 3600 Thun.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Thomas Gruber (033 225 40 00) gerne zur Verfügung.

FÜR VIELSEITIGE UND ANSPRUCHSVOLLE ARBEITEN IM BEREICH UMBAU & NEUBAU WIRD PER SOFORT EIN/E

## ARCHITEKT/IN HTL

MIT ERFAHRUNG IN PROJEKT- UND AUSFÜHRUNGSPLANUNG GESUCHT (ARCHICAD).

IHRE SCHRIFTLICHE BEWERBUNG SCHICKEN SIE BITTE AN HANSPETER RUSCH DIPL. ARCHITEKT ETH SIA BRÜGGLIGASSE 9 6004 LUZERN

**Schweingruber Zulauf  
Landschaftsarchitekten**

## Projektleiter/in

für ein Team im Bereich Objektrealisierung gesucht. Erforderlich sind primär Kompetenzen in Projektabwicklung, Mitarbeiterführung und Umgang mit Projektbeteiligten. Erwartet werden mehrere Jahre Berufserfahrung in den Leistungsphasen ab Projekt inkl. Bauleitung sowie fortgeschrittene CAD-Kenntnisse.

Landschaftsarchitekturausbildung wünschenswert, aber nicht Bedingung.

Stellenantritt: ab November 2005

Auskünfte erteilen L. Schweingruber und R. Zulauf. Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**Vulkanstrasse 120, CH-8048 Zürich, T +41 43 336 60 70  
F + 41 43 336 60 80, [info@schweingruberzulauf.ch](mailto:info@schweingruberzulauf.ch)**

## tec21

### ADRESSE DER REDAKTION

tec21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### REDAKTION

**Lilian Pfaff (lp)**  
Chefredaktion  
**Lada Blazevic (lb)**  
Bildredaktion / Öffentlichkeitsarbeit  
**Ivo Bösch (bö)**  
Wettbewerbe / Architektur  
**Katinka Cortis (co)**  
Volontärin  
**Daniel Engler (de)**  
Bauingenieurwesen / Verkehr  
**Rahel Hartmann Schweizer (rhs)**  
Architektur / Städtebau  
**Paola Maiocchi (pm)**  
Bildredaktion / Layout  
**Katharina Möslinger (km)**  
Abschlussredaktion  
**Aldo Rota (ar)**  
Bautechnik / Werkstoffe  
**Ruedi Weidmann (rw)**  
Baugeschichte  
**Adrienne Zogg (az)**  
Sekretariat

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter: Familienname@tec21.ch

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

SIA-Generalsekretariat  
Tödistrasse 47, 8039 Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail: [contact@sia.ch](mailto:contact@sia.ch)  
Charles von Büren (cvb)  
Peter P. Schmid (pps)  
Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU – SA des éditions des associations techniques universitaires  
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail [seatu@smile.ch](mailto:seatu@smile.ch)  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

erscheint wöchentlich, 44 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X, 131. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

Auflage: 11 089 (WEMF-beglaubigt)

### ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement (44 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 270.–  
Ausland: Fr. 355.– / Euro 229.05  
Studierende CH: Fr. 135.–  
Studierende Ausland: Euro 132.25  
**Halbjahresabonnement (22 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 150.–  
Ausland: Fr. 192.50 / Euro 124.20  
Studierende CH: Fr. 75.–  
Studierende Ausland: Euro 75.80  
**Schnupperabonnement (8 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 20.–  
Ausland: Fr. 32.– / Euro 20.65  
Studierende CH: Fr. 20.–  
Studierende Ausland: Euro 20.65

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage.  
Telefon 071 844 91 65

### ABONNENTENDIENST

AVD Goldach, 9403 Goldach  
Telefon 071 844 91 65, Fax 071 844 95 11  
E-Mail [tec21@avd.ch](mailto:tec21@avd.ch)

### EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug bei der Redaktion):  
Fr. 10.– / Euro 6.70 (ohne Porto)  
Telefon 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)  
[www.tec21.ch/einzelheft.php](http://www.tec21.ch/einzelheft.php)

### tec21 Abo bestellen:

Tel. 071 844 91 65 oder:

[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### INSERATE

Künzler-Bachmann Medien AG  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch)  
[www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

AVD Goldach

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Erwin Hepperle, Schlieren, öff. Recht  
Roland Hürliemann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravanszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Chur, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

## sia

SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-  
UND ARCHITEKTENVEREIN  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

## usic

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERA-  
TENDER INGENIEURUNTERNEHMUNGEN  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

## ETH Alumni

DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN  
UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

## BSA

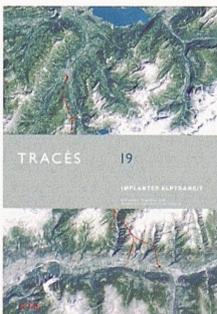
BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)



ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>

### IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT:

**TRACÉS**  
Bulletin technique de la Suisse romande  
Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84  
E-Mail Sekretariat: [fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



Tracés 19/02  
5. Oktober 2005

Implanter Alptransit

Wir suchen per 1. November 2005:

**Architektin / Architekt mit Erfahrung, Praktikantin / Praktikant**  
Bewerbung schriftlich an:

**Guignard & Saner** dipl. Arch. ETH SIA BSA

Uetlibergstrasse 23, 8045 Zürich, [mail@guignardsaner.ch](mailto:mail@guignardsaner.ch)

Kleineres SIA-Architekturbüro am linken Zürichsee-Ufer  
sucht zur Entlastung des Büro-Inhabers einen

### Bürochef / Geschäftsleiter

Interessenten, die eine Ausbildung als Arch. ETH oder HTL absolviert haben und bereits entsprechende Praxis als Teamleiter vorweisen können, melden sich bitte mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre K90134B bei Künzler-Bachmann Medien AG, 9001 St. Gallen.

Ingenieurbüro, ganz in der Nähe des HB Zürich, sucht zur Verstärkung des Mitarbeiterteams, per Anfang Januar 2006,

## Bauingenieur/in ETH / FH, als Projektleiter/Statiker Hochbau

mit mindestens 5-jähriger Erfahrung in der selbständigen Projektierung von Tragkonstruktionen aus Stahlbeton, ev. Stahl- und Holz, im Hoch- und Tiefbau.

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro mit etwa 20 Mitarbeitern und arbeiten mit modernen EDV-Hilfsmitteln.

Wenn Sie Freude an verantwortungsvollen und interessanten Aufgaben haben und gerne ein Zeichnersteam leiten, senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an Herrn C. Sigrist (per Post oder mailadresse [sigrist@eichenberger-ing.ch](mailto:sigrist@eichenberger-ing.ch))

# EAG

Sumatrastrasse 22 | Eichenberger AG  
8023 Zürich | Bauingenieure und Planer

## DIVERSES

### Büroraum / Bürogemeinschaft in Winterthur

Zu vermieten in best. Arch.-Büro, zentrale, ruhige Flächen von 10 m<sup>2</sup>/ 22 m<sup>2</sup> oder Teilflächen. Fr. 250.–/m<sup>2</sup>/a, Walter St. Brack Architektur, Schützenstr. 94, 8400 Winterthur, E-Mail [brack.arch@bluewin.ch](mailto:brack.arch@bluewin.ch)

Freischaffender Hochbauzeichner (38) bietet Unterstützung in folg. SIA-Leistungen:  
Devisierung – Vertragswesen – Kostenwesen – Bauleitung – Architekturfotografie

Markus Keller, St. Annastrasse 48, 6006 Luzern, 041/420 08 42 oder 078/878 48 06,  
[markus.h.keller@bluewin.ch](mailto:markus.h.keller@bluewin.ch)

**Wettbewerbe aktuell**  
**Wettbewerbe melden**  
**Wettbewerbe suchen**

[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)